

اقتراح حول التسمية العامة للكائنات الحية قائمة بالأسماء العامة للحلم

د. جليل أبو الحب
قسم بحوث الوقاية - أبي غرب
العراق

مقدمة :

من أجل أن توحد أسماء أنواع الحيوانات والنباتات في جميع أقطار العالم في المجال العلمي، اقترح لينيوس نظام التسمية العلمية أو ما تسمى بالتسمية الثنائية. وحسب هذا النظام يطلق على كل نوع جديد بحري وصفه اسم علمي. والاسم العلمي في الحقيقة يتكون من :

- 1) اسم الجنس ويأتي في البداية ويبدأ بحرف كبير وهو اسم.
- 2) اسم النوع وهو الثاني ويبدأ بحرف صغير ويكون صفة.
- 3) اسم المؤلف أو الواصل وأحياناً سنة النشر.

ومن الضروري وضع خطين أحدهما تحت الجنس والأخر تحت اسم النوع.

هذه هي الطريقة العلمية الواجب اتباعها بكتابه اسم أي كان حتى سواء أكان نباتاً أو حيواناً في البحوث والكتب (وفي الكتب يكون الاسم العلمي بالحروف المائلة). إلا أنه في كثير من الأحوال يضع المؤلفون أسماء عامة مع الاسم العلمي مثلاً.

الذهباء المنزلية (الاسم العام) *Musca domestica L.* الاسم العلمي

ولكن يحدث في كثير من الأحيان أن يكون الاسم العام مختلفاً في منطقة ما من القطر الواحد أو في الأقطار المختلفة. لذلك بدأ بعض الارتفاعات والأخطاء تسرب إلى الكتابات العلمية عندما تأتي أسماء عامة مختلفة مقرونة بالاسم العلمي الواحد.

ولكي تقضى على هذه المشاكل، بدأت جمعية علوم الحشرات الأمريكية بوضع أسس وتعليمات حول وضع الاسم العام كما أنها راحت تنشر قوائمه بالأسماء العامة، توسعها كل سنة، تكون ملزمة لجميع العلماء الذين ينشرون ويكتبون في علم الحشرات والذين يستعملون الاسم العام.

تبادر الأسماء العامة للحيوانات والنباتات في بلادنا العربية وذلك أمر طبيعي نتيجة لsusتها وتباينها أقطارها وتفاوت لenguatn العربية في الأقطار العربية، بل وحتى في المناطق والمدن في القطر الواحد.

دفعني هذا أن أقدم اقتراحًا إلى إخواني العلماء في علوم الحياة وهو أن توحد الأسماء العامة لأنواع الحيوانات والنباتات لاسمها تلك التي لها أهمية اقتصادية أو طبية لكي ننفع على التباين والاختلاف في التسميات العامة في أقطارنا المختلفة.

كما يسرني أن أقدم إقتراحي المتواضع في وضع أو اقتراح أسماء عامة لأنواع الحلم والقراد (Acarina = القراديات) العصارة بالنباتات الاقتصادية أو الضارة طيباً وبيطرياً. إن هذه القائمة هي بداية ليست غير ومحال الإضافة أو التصحيف مفتوح للباحثين.

لقد استعنت في وضع هذه القائمة بأخر نشرة للأسماء العامة أصدرتها جمعية علوم الحشرات الأمريكية (1978) وبكتاب الحلم الصادر بالنباتات الاقتصادية الصادر في الولايات المتحدة والذي ترجمته إلى اللغة العربية بتكليف من جامعة بغداد والآن في معاملات الطبع...

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
Family Acaridae		
<i>Acarus siro L.</i>	Grain mite	حلمة الحبوب
<i>Aleuroglyphus ovatus (Troupeau)</i>	Brown legged grain mite	حلمة الحبوب بنية الأرجل
<i>Rhizoglyphus shinopus (Fun & Robin)</i>	Bulb mite	حلمة البصلة
<i>Tyrolichus casei (Oudemans)</i>	Cheese mite	حلمة الجبن
<i>Suidasia nesbetti Hughes</i>	Sealy grain mite	حلمة الحبوب المرشبة
<i>Tyrophagus castellani (Hirst)</i>	Copra itch mite	حلمة حكة جوز الهند
<i>Tyrophagus pettressentiae (Schrank)</i>	Mold mite	حلمة العفن
Family Analgidae		
<i>Megninia cubitalis (Megnin)</i>	Feather mite	حلمة الريشة
Family Argasidae		
<i>Argas persicus (Oken)</i>	Soft Ticks	القراد الرخو
<i>Argas reflexus (F.)</i>	Fowl tick	قرادة الدواجن
<i>Argas brumpti Neumann</i>	Pigeon tick	قرادة الحمام
<i>Argas boutetii Roubaud and Celas-Bolcour</i>	Brumpt's tick	قرادة برومتس
<i>Argas boutetii Roubaud and Celas-Bolcour</i>	Long-legged bat tick	قرادة الخفافش طويلة الأرجل
<i>Argas cofusus Hoog.</i>	Wide bat tick	قرادة الخفافش العريضة
<i>Argas vespertilionis (Lat.)</i>	Round bat tick	قرادة الخفافش المستديرة
<i>Ornithodoros moubata (Murray)</i>	Eyeless tampan tick	قرادة تامبان عدبية العيون
<i>Ornithodoros savignyi (Audouin)</i>	Eyed tampan tick	قرادة تامبان ذات العيون
<i>Ornithodoros lahorensis</i>		قرادة لاہور الرخوة

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المترادف
<i>Ornithodoros tholozani</i> (Laboulbenie)		قرادة تولوزاني
Family Carpoglyphidae		
<i>Carpoglyphus lactis</i> (L.)	Dried fruit mite	حلمة الفاكهة الجافة
Family Demodicidae		عائلة الحلم الدوري
<i>Demodex bovis</i> Stiles	cattle follicle mite	حلمة حوصلة شعرة الماشية
<i>Demodex cati</i> Megnin	cat follicle mite	حلمة حوصلة شعرة القطط
<i>Demodex canis</i> Leydig	dog follicle mite	حلمة حوصلة شعرة الكلب
<i>Demodex caprae</i> Railliet	goat follicle mite	حلمة حوصلة شعرة الماعز
<i>Demodex equi</i> Railliet	horse follicle mite	حلمة حوصلة شعرة الحصان
<i>Demodex folliculorum</i> (Simon)	follicle mite	حلمة حوصلة الشعرة
<i>Demodex ovis</i> Railliet	sheep follicle mite	حلمة حوصلة شعرة النعيم
<i>Demodex phyllides</i> Csoker	hog follicle mite	حلمة حوصلة شعرة الخنزير
Family Dermanyssidae		عائلة الحلم الجلدي
<i>Dermanyssus gallinae</i> (De Geer)	chicken mite	حلمة الدجاج الحمراء
Family Epidermoptidae		
<i>Dermatophagoides pteronyssinus</i> (Trouessart)	European house dust mite	حلمة غبار البيت الأوربية
<i>Dermatophagoides farinae</i> Hughes	American house dust mite	حلمة غبار البيت الأمريكية
Family Eriophyidae		عائلة الحلم ريعي للأرجل
<i>Abacarus hystricis</i> (Nal.)	Grain rust mite	حلمة صدأ الحبوب
<i>Abacarus afer</i> K.	Coffee mite	حلمة القهوة
<i>Abacarus eryzae</i> K.	Rice rust mite	حلمة صدأ الرز
<i>Acalitus brevitarsus</i> (Focke)	alder erineum mite	حلمة الشجيرات القطيفية على الالدر
<i>Acalitus essigi</i> (Hassan)	redberry mite	حلمة العلقة الحمراء
<i>Acalitus gossypii</i> (Banks)	Cotton blister mite	حلمة بثور القطن
<i>Acalitus orthomera</i> (K.)	Boysenberry mite	حلمة علكة بوسنيري
<i>Acalitus puttaridiahii</i> (Chann.)	indian cotton blister mite	حلمة بثور القطن الهندي

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
<i>Acalitus phloeocoptes</i> (Nal.)	<i>almond and plum bud gall mite</i>	حلمة انتفاخ برعم العنجاص
<i>Acalitus vaccinii</i> (K.)	<i>blueberry bud mite</i>	حلمة برعم العلكة الزرقاء
<i>Acaphylla iniae</i> K.	<i>white tea rust mite</i>	حلمة صدأ الشاي البيضاء
<i>Acaphylla steinwendeni</i> K.	<i>Orange camellia rust mite</i>	حلمة صدأ الكاميلا البرتقالية
<i>Acaphylla theae</i> (Watt)	<i>pink tea rust mite</i>	حلمة صدأ الشاي الحمراء
<i>Aculops massalongoi</i> (Nal.)	<i>Lilac rust mite</i>	حلمة صدأ الليلك
<i>Aculops lycopersici</i> (Massee)	<i>Tomate rust mite</i>	حلمة صدأ الطماطم
<i>Aculops benakii</i> (Hatzinikolis)	<i>Olive yellow spot mite</i>	حلمة البقعة الصفراء على الزيتون
<i>Aculops lobuliferus</i> (K.)	<i>Cotton wood rust mite</i>	حلمة صدأ الخشب القطبي
<i>Aculops pelakassi</i> (K.)	<i>Pink citrus rust mite</i>	حلمة صدأ الحمضيات الحمراء
<i>Aculus atlantazelea</i> (K.)	<i>Azalea bud & rust mite</i>	حلمة صدأ وبرعم الأزalia
<i>Aculus fockeui</i> (Nal. & Trou.)	<i>Plum rust mite</i>	حلمة صدأ العنجاص
<i>Aculus cornutus</i> (Banks)	<i>Peach silver rust mite</i>	حلمة صدأ الخوخ الفضية
<i>Aculus caryfoliae</i> K.	<i>Hickory rust mite</i>	حلمة صدأ البيكوري
<i>Aculus ligustri</i> K.	<i>Hedge privet mite</i>	حلمة الرازق
<i>Aculus schlechtendali</i> (Nal.)	<i>Apple rust mite</i>	حلمة صدأ التفاح
<i>Anthocoptes bakeri</i> K.	<i>Honeylocust rust mite</i>	حلمة صدأ خشب الشوك
<i>Calacarus brionessae</i> K.	<i>Papaya leaf edge roller mite</i>	الخلمة اللاقة لحافة ورقة البابايا
<i>Calacarus carinatus</i> (Green)	<i>Ribbed tea mite</i>	حلمة الشاي المضلعة
<i>Calacarus citrifolii</i> K.	<i>Grey citrus mite</i>	حلمة الحمضيات الرمادية
<i>Calacarus coffeeae</i> K.	<i>Coffee leaf rust mite</i>	حلمة صدأ ورقة القهوة
<i>Calepitimerus baileyi</i> K.	<i>Apple rust mite</i>	حلمة بيلي في صدأ التفاح
<i>Calepitimerus musebecki</i> K.	<i>Avocado rust mite</i>	حلمة صدأ الزيدية
<i>Calepitimerus vitis</i> (Nal.)	<i>Grape rust mite</i>	حلمة صدأ العنب
<i>Calepitimerus thujae</i> (Garman)	<i>Tipdwarf mite</i>	حلمة تقرن القمة
<i>Cecidophyopsis ribis</i> Westwood	<i>Black currant big bud mite</i>	حلمة البرعم الكبير على الزبيب
<i>Cecidophyopsis selachedon</i> van Eynghoven	<i>Red currant big bud mite</i>	حلمة البرعم الكبير الحمراء على الزبيب
<i>Colomerus vitis</i> (Pgst.)	<i>Grape bud mite</i>	حلمة برعم العنب

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
<i>Colomerus gardeniellis</i> (K.)	<i>Gardenia bud mite</i>	حلمة برمي الكاردينيا
<i>Epitrimerus congeenensis</i> K.	<i>Coffee rust mite</i>	حلمة صدأ القاهرة
<i>Epitrimerus pseudotsugae</i> K.	<i>Douglas fir needle Vagrant</i>	الحلمة المتجلولة على ورقة صنوبر دوغلاس
<i>Epitrimerus pyri</i> (Nal.)	<i>Pear rust mite</i>	حلمة صدأ الكمثرى
<i>Epitrimerus taxodii</i> (K.)	<i>Bald cypress rust mite</i>	حلمة صدأ الأرز العاري
<i>Eriophyes trisetacus</i> (Nal.)	<i>Persian walnut leaf gall mite or blister mite</i>	حلمة انتفاخ ورقة الجوز الایرانی
<i>Eriophyes erineum</i> (Nal.)	<i>Persian walnut erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية على الجوز الایرانی
<i>Eriophyes cinereae</i> K.	<i>Butternut erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية على الجوز
<i>Eriophyes coryae</i> K.	<i>Pecan leaf edge roll mite</i>	الحلمة الطاوية لورق البيكان
<i>Eriophyes caulis</i> K.	<i>Black walnut petiole gall mite</i>	حلمة انتفاخ ساق ورقة الجوز الأسود
<i>Eriophyes neobeeverri</i> (K.)	<i>Calif. black walnut catkin gall mite</i>	حلمة انتفاخ التورات المتككة لجوز كاليفورنيا
<i>Eriophyes llicis</i> (Can.)	<i>Oak erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية على البلوط
<i>Eriophyes diospyri</i> (K.)	<i>Persian bud mite</i>	حلمة برمي الابنوس
<i>Eriophyes ficus</i> Cotte	<i>Fig bud mite</i>	حلمة برمي التين
<i>Eriophyes oleae</i>	<i>Olive bud mite</i>	حلمة برمي الزيتون
<i>Eriophyes sheldoni</i> Ewing	<i>Citrus bud mite</i>	حلمة برمي الحمضيات
<i>Eriophyes litchii</i> K.	<i>Litchi erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية على الไลكس
<i>Eriophyes mangiferae</i> (Sayed)	<i>Mango bud mite</i>	حلمة برمي العنبة (مانکرو)
<i>Eriophyes rossettonis</i> (K.)	<i>Cashew bud mite</i>	حلمة برمي البلاذرا
<i>Eriophyes pistaciae</i> Nal.	<i>Pistacie bud mite</i>	حلمة برمي الفستق الأخضر
<i>Eriophyes stefanii</i> Nal.	<i>Pistacie leaf edge roll mite</i>	الحلمة الطاوية لحافة ورقة الفستق الأخضر
<i>Eriophyes jasmini</i> (Chann.)	<i>Jasmine erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية على الياسمين
<i>Eriophyes tulipae</i> K.	<i>Wheat curl mite or bulb mite</i>	حلمة انطوااء ورقة الحنطة
<i>Eriophyes aloinis</i> K.	<i>Aloe wart mite</i>	حلمة ثالول البصل
<i>Eriophyes Bakkeri</i> (K.)	<i>Kenya rice mite</i>	حلمة رز كينيا
<i>Eriophyes guerreronis</i> (K.)	<i>Coco nut flower and nut mite</i>	حلمة زهرة وجوزة الهند

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
<i>Eriophyes sacchari</i> (Chann.)	<i>sugar cane blister mite</i>	حلمة بثور قصب السكر
<i>Eriophyes zeasinis</i> (K.)	<i>corn sheath mite</i>	حلمة غمد ورقة النزرة
<i>Eriophyes slykhuisi</i> (Hall)	<i>Buffalo grass mite</i>	حلمة عشب الجاموس
<i>Eriophyes cynodoniensis</i> (Sayed)	<i>Bermuda grass mite</i>	حلمة عشب برمودا
<i>Eriophyes medicaginis</i> K.	<i>alfalfa broom mite</i>	حلمة المرض المكتسي على الجت
<i>Eriophyes peucedani</i> (Can.)	<i>Carrot bud mite</i>	حلمة ببرعم الجزر
<i>Eriophyes hibisci</i> Nal.	<i>Hibiscus erineum and leaf crumpling mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية على نبات الجلمال
<i>Eriophyes gastrotrichus</i> Nal.	<i>Sweet potato leaf gall mite</i>	حلمة انتفاخ ورق البطاطا الحلوة
<i>Eriophyes lycopersici</i> (Walff.)	<i>Tomato erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية على الطماطم
<i>Erineum granati</i>	<i>Pomegranate leaf curl mite</i>	حلمة انطواء ورق الرمان
<i>Eriophyes peyerimhoffi</i> Nal.	<i>Flax leaf edge roll mite</i>	حلمة التفاف حافة ورقة الكتان
<i>Eriophyes lantanae</i> K.	<i>Lantana flower gall mite</i>	حلمة انتفاخ زهرة الانتانا
<i>Eriophyes fraxinivorus</i> Nal.	<i>Ash spangle gall mite</i>	حلمة انتفاخ الأسفندان الجلي
<i>Eriophyes chondiphors</i> (K.)	<i>Bead gall mite on ash</i>	حلمة الانتفاخ الخرزى على الأسفندان الجبل
<i>Eriophyes parapopuli</i> K.	<i>Poplar bud gall mite</i>	حلمة انتفاخ ببرعم القوغ
<i>Eriophyes macrochelus</i> (Nal.)	<i>solitary maple gall mite</i>	حلمة انتفاخ الأسفندان الانفرادية
<i>Eriophyes ereebius</i> Nal.	<i>Purple erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية الارجوانية
<i>Eriophyes elongatus</i> Hodgkiss	<i>Crimson erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية الحمراء
<i>Eriophyes calacaris</i> K.	<i>Western erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية الغربية
<i>Eriophyes negundi</i> Hodgkiss	<i>Box elder erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطيفية لاسفندان الصناديق
<i>Eriophyes puttarudiehi</i> (Chann.)	<i>Indian cotton blister mite</i>	حلمة بثور القطن المندى
<i>Heterotergum gossypii</i> K.	<i>Cotton rust mite</i>	حلمة صدأ القطن
<i>Motaculus mangiferae</i> (Attiah)	<i>Mango rust mite</i>	حلمة صدأ العنبة (المانجو)
<i>Oxycenus maxwellii</i> (K.)	<i>Olive leaf and flower mite</i>	حلمة ورق وأزهار الزيتون
<i>Paraphytoptus chrysanthemum</i> K.	<i>Chrysanthemum rust mite</i>	حلمة صدأ الداودى
<i>Phyllocoptrus musae</i> K.	<i>Banana rust mite</i>	حلمة صدأ الموز

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
<i>Phyllocoptura oleivera</i> (Ashmead)	<i>Citrus rust mite</i>	حلمة صدأ الحمضيات
<i>Phyllocoptura sakimureae</i>	<i>Pineapple fruit mite</i>	حلمة ثمر الاناناس
<i>Phytoptus pyri</i> Pgst.	<i>Pear leaf blister mite</i>	حلمة بثور ورق الكمثرى
<i>Phytoptus marginemtorquens</i> (Nal.)	<i>Pear and apple leaf edge roller mite</i>	حلمة التفاف حافة ورقة التفاح والكمثرى
<i>Phytoptus insidiosus</i> Wilson and Keifer	<i>Peach mosaic mite</i>	حلمة موزائيك المخوخ
<i>Phytoptus laevis</i> Nal.	<i>alder bead gall mite</i>	حلمة الانتفاخ الخرزى على الالدر
<i>Phytoptus lewi</i> Nal.	<i>Lilac bud mite</i>	حلمة برعم اليليك
<i>Platyphytoptus sabinianae</i> K.	<i>flat needle sheath mite</i>	حلمة غمد اوراق الصنوبر المسطحة
<i>Phyllocoptes abaenus</i> K.	<i>plum leaf vagrant mite</i>	حلمة ورق العن偃اçس التجولة
<i>Phyllocoptes fructiphilus</i> K.	<i>Wild rose bud and fruit mite</i>	حلمة ثمار وبرعم الورد البري
<i>Phyllocoptes negeli</i> K.	<i>Douglas fir needle mite</i>	حلمة ورق صنوبر دوغلاس
<i>Phyllocoptes gracilis</i> K.	<i>dry or blackberry leaf mite</i>	حلمة ورق العلقة السوداء
<i>Phyllocoptes graniti</i> K.	<i>almond erineum mite</i>	حلمة الشعيرات القطييفية على اللوز
<i>Scolocenus spiniferus</i> K.	<i>spiny coconut eriophid mite</i>	حلمة جوز الهند الشرقية
<i>Tegolophus australis</i> K.	<i>brown citrus mite</i>	حلمة الحمضيات البنية
<i>Tegolophus myersi</i> (K.)	<i>bud and flower avocado mite</i>	حلمة برعم وزهرة الزيديه
<i>Tegonotus convolvuli</i> (Chann.)	<i>sweet potato rust mite</i>	حلمة صدأ البطاطا الحلوة
<i>Tegonotus carinatus</i> Nal.	<i>Horse chestnut rust mite</i>	حلمة صدأ كستناء الحصان
<i>Tegonotus aesculifoliae</i> (K.)	<i>Calif. buckeye rust mite</i>	حلمة صدأ نبات البك آي
<i>Tegonotus mangiferae</i> (K.)	<i>Mango rust mite</i>	حلمة صدأ العبة (المانكر)
<i>Tetraspinus capsicellus</i> (K.)	<i>pepper rust mite</i>	حلمة صدأ الفلفل
<i>Trisetacus juniperinus</i> (Nal.)	<i>Juniper bud mite</i>	حلمة برعم العرعر
<i>Vasates acris-cumena</i> (Ril.)	<i>Sugar maple finger gall mite</i>	حلمة الانتفاخ الأصبعي الاسفندان السكري
<i>Vasates quadripedes</i> (Shimer)	<i>Maple bladder gall mite</i>	حلمة الانتفاخ الثاني على الاسفندان
<i>Family Eupodidae (or Penthaleidae)</i>		
<i>Penthaleus major</i> (Duges)	<i>winter grain mite</i>	حلمة الحبوب الشتيبة

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
Family Glycyphagidae		
<i>Glycyphagus domesticus</i> (De Geer)	<i>House mite</i>	حلمة المنزل
<i>Glycyphagus fusca</i> (Oudemans)	<i>Brown flour mite</i>	حلمة الطحين البنية
Family Ixodidae		
<i>Amblyomma lepidum</i> Donitz	<i>East African bout tick</i>	قرادة افريقيا الشرقية
<i>Amblyomma maculatus</i> koch	<i>Gulf Coast tick</i>	قرادة ساحل خليج المكسيك
<i>Amblyomma tuberculatus</i> Mark	<i>Gephertortoise tick</i>	قرادة السلاحف
<i>Amblyomma cajennense</i> (F.)	<i>Cayenne tick</i>	قرادة ابن آوى
<i>Amblyomma americanum</i> (L.)	<i>Lonestar tick</i>	قرادة النجمة الفريدة
<i>Anocentor nitens</i> (Neumann)	<i>Tropical horse tick</i>	قرادة الحصان الاستوائية
<i>Boophilus annulatus</i> (Say)	<i>Cattle tick</i>	قرادة الماشية
<i>Boophilus microplus</i> (Can.)	<i>Southern cattle tick or Pantropical cattle tick</i>	قرادة الماشية الجنوبية
<i>Dermacentor albipictus</i> (Packard)	<i>Winter tick</i>	القرادة الشتوية
<i>Dermacentor andersoni</i> Stiles	<i>Rocky mount. wood tick</i>	قرادة ادغال الجبال الصخرية
<i>Dermacentor occidentalis</i> Mark	<i>Pacific coast tick</i>	قرادة الغيط المادي
<i>Dermacentor variabilis</i> (Say)	<i>American dog tick</i>	قرادة الكلب الأمريكية
<i>Haemaphysalis chordeilis</i> (Packard)	<i>bird tick</i>	قرادة الطير
<i>Haemaphysalis leporis palustris</i> (Packard)	<i>Rabbit tick</i>	قرادة الأرنب
<i>Hyalomma impeltatum</i> Schulze Schiottke	<i>Kratz hyalomma</i>	قرادة كراتز
<i>Hyalomma detritum</i> Schulze	<i>The shiny hyalomma</i>	القرادة اللامعة
<i>Hyalomma dromedarii</i> koch	<i>The camel hyalomma</i>	قرادة الجمل
<i>Hyalomma excavatum</i> Koch	<i>The small hyalomma</i>	القرادة الصغيرة
<i>Hyalomma marginatum</i> Koch	<i>The Mediteraneum hyalomma</i>	قرادة بحر الأبيض
<i>Hyalomma rufipes</i> Koch	<i>The hairy hyalomma</i>	القرادة الشعرية
<i>Hyalomma aegyptium</i> (L.)	<i>The tortoise hyalomma</i>	قرادة اهاليوما السلاحفية

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقرر
<i>Hyalomma schulzei</i> Olenev	<i>The Near East camel hyalomma</i>	قرادة جمل الشرق الأدنى
<i>Hyalomma turanicum</i> Pemerantzev	<i>The enamel legged hyalomma</i>	قرادة عاجية الرجل
<i>Ixodes scapularis</i> Say	<i>Bock legged tick</i>	
<i>Ixodes kingi</i> Bishopp	<i>Rotund tick</i>	القرادة الروتندية
<i>Rhipicephalus sanguineus</i> (Lat.)	<i>Brown dog tick</i>	قرادة الكلب البنية
Family Macropyssidae		
<i>Lypoonyssoides sanguineus</i> (Hirst)	<i>House mouse mite</i>	حلمة فأر البيت
<i>Orthonyssus bacoti</i> (Hirst)	<i>Tropical rat mite</i>	حلمة الجرذى الاستوائي
<i>Ornithonyssus bursa</i> (Berlese)	<i>Tropical fowl mite</i>	حلمة الدواجن الاستوائية
<i>Ornithonyssus sylviarum</i> (Can. & Fan.)	<i>northern fowl mite</i>	حلمة الدواجن الشمالية
Family Macrochelidae		
<i>Macrocheles muscedomesticae</i> (Scopoli)	<i>House fly mite</i>	حلمة الذبابة المنزلية
Family Nalepellidae		
<i>Phytocoptella avellanae</i> (Nal.)	<i>filbert bud mite</i>	حلمة برعم البندق
<i>Trisetacus pini</i> (Nal.)	<i>pine bud mite</i>	حلمة برعم الصنوبر
<i>Trisetacus quadrisetus</i> (Thomas)	<i>Juniper berry mite</i>	حلمة ثمار العرعر
<i>Trisetacus juniperinus</i> (Nal.)	<i>Juniper bud mite</i>	حلمة برعم العرعر
Family Psoroptidae		
	<i>Scab mite</i>	عائلة حلم الجرب الرطب
<i>Psoroptes ovis</i> (Hering)	<i>sheep scab mite</i>	حلمة الجرب الرطب على الأغنام
<i>Psoroptes equi</i> (Raspail)	<i>horse scab mite</i>	حلمة الجرب الرطب على الخيل
<i>Chorioptes bovis</i> (Gerlach)	<i>chorioptic cattle mange</i>	حلمة الجرب الرطب على الماشية
<i>Otodectes cynotis</i> (Hering)	<i>Ear mite</i>	حلمة الأذن
Family Pyemotidae		
<i>Pyemotes tritici</i> (Lag. - Possat and Monyague)	<i>straw itch mite</i>	حلمة هرشة التبن

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
<i>Halotydeus destructor</i> (Tucker)	<i>red legged earth mite</i>	حلمة الأرض حراء الأرجل :
Family Rhyncaphyoptidae		عائلة حلم طويل الخطم
<i>Apodiptacus cordiformis</i> K.	<i>Big beaked hickory mite</i>	حلمة افيكوري طويلة الخطم
<i>Catarhinus tricholaenae</i> K.	<i>Corn rust mite</i>	حلمة صدأ النزرة
<i>Dialx stellatus</i> K.	<i>Coconut frond vagrant mite</i>	حلمة سفنة جوز الهند المتجولة
<i>Diptacus flocculentus</i> K.	<i>Dogwood white wax mite</i>	حلمة أخشب البيضاء
<i>Diptacus gigantorhynchus</i> (Nal.)	<i>Big-beaked plum mite</i>	حلمة العن偃اص طويلة الخطم
<i>Diptacus swensonii</i> K.	<i>Big-beaked holly mite</i>	حلمة القدس طويلة الخطم
<i>Diptiliomius davisi</i> K.	<i>Macadamia leaf vagrant</i>	حلمة ورق الكاداميا المتجولة
<i>Diptiliomius ficus</i> Attiah	<i>Egyptian fig leaf vagrant</i>	حلمة ورق التين المصرية
<i>Diptiliomius jevremovici</i> K.	<i>Coffee leaf vagrant</i>	حلمة ورقة القهوة المتجولة
<i>Rhynacus globosus</i> K.	<i>Cashew leaf vagrant</i>	حلمة ورق البلاذاريا المتجولة
<i>Rhynacus tampae</i> K.	<i>Rhododendron leaf vagrant</i>	حلمة ورقة الروندن المتجولة
<i>Rhynacus abronius</i> (K.)	<i>Blackberry leaf mite</i>	حلمة ورق العليك الأسود المتجولة
<i>Rhyncaphyoptus ficifoliae</i> K.	<i>Fig leaf mite</i>	حلمة ورقة التين
<i>Rhyncaphyoptus platani</i> K.	<i>Sycamore big-beaked leaf mite</i>	حلمة ورقة الجبار طويلة الخطم
<i>Rhyncaphyoptus ulmivagrans</i> K.	<i>Elm leaf vagrant</i>	حلمة ورق الدردار المتجولة
<i>Trimeroptes aleyrodiformis</i> (K.)	<i>Sweet gum leaf vagrant</i>	ورقة الصنع الحلو المتجولة
Family Sarcoptidae		عائلة حلم المغرب الجاف
<i>Sarcoptes bovis</i> Robin	<i>Cattle itch mite</i>	حلمة هرثة الماشية
<i>Sarcoptes scabiei</i> (De Geer)	<i>Itch mite</i>	حلمة اهرثة
<i>Knemidokoptes gallinae</i> (Railliet)	<i>Depluming mite</i>	الحلمة النازعة للريش
<i>Knemidokoptes mutans</i> (Robin and Lauguetin)	<i>Scaley leg mite</i>	حلمة الأرجل الحرشفية
<i>Notoedres cati</i> (Hering)	<i>Mange mite</i>	حلمة احكة في القطط

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
Family Tersonemidae		عائلة الحلم شعرية الرسغ
<i>Acarapis woodi</i> (Rennie)	<i>Honey bee mite</i>	حلمة نحل العسل
<i>Lupotarsonemus myceliophagus</i> (Hussey)		
<i>Polyphagotarsonemus latus</i>	<i>Broad mite</i>	الحلمة العربية
<i>Steneotarsonemus bancrofti</i> (Michael)		
<i>Steneotarsonemus pallidus</i> (Banks)	<i>Cyclamen mite</i>	حلمة بخور منم
<i>Steneotarsonemus laticeps</i>	<i>Bulb scale mite</i>	حلمة قشرة البصلة
<i>Tarsonemus setifer</i> Ewing	<i>White tailed mite</i>	الحلمة بيضاء الذنب
Family Tenuipalpidae		عائلة الحلم الأخر الكاذب
<i>Brevipalpus lewisi</i> McG.	<i>citrus flat mite</i>	حلمة الحمضيات العربية
<i>Brevipalpus phoenicis</i> (Geijskes)	<i>red and black flat mite</i>	الحلمة المسطحة السوداء والحمراء
<i>Brevipalpus chilensis</i> Baker	<i>Chilean flat mite</i>	حلمة تشيلي المسطحة
<i>Brevipalpus essigi</i> Baker	<i>Essig's flat mite</i>	حلمة ايزك المسطحة
<i>Brevipalpus obovatus</i> Donn.	<i>Privert mite</i>	حلمة الرازق الياباني
<i>Cepnopalpus lanceolaticetae</i> Attiah		الحلمة النصلية
<i>Cenopalpus pulcher</i> (Can. & Fan.)	<i>Flat scarlet mite</i>	الحلمة المسطحة الحمراء الكاذبة
<i>Dolichotetranychus floridanus</i> (Banks)	<i>pineapple false spider mite</i>	حلمة الأناناس الكاذبة
<i>Tenuipalpus granati</i>		حلمة الرمان الكاذبة
<i>Tenuipalpus punicae</i>		حلمة العنجرات الكاذبة
Family Tetranychidae		عائلة الحلم الأخر الاعيادي
<i>Bryobia praetiosa</i> Koch	<i>Clover mite</i>	حلمة البرسيم الحمراء
<i>Bryobia rubriocula</i> (Scheuton)	<i>Brown mite</i>	الحلمة البنية
<i>Bryobia rubriocula</i> (Reck)	<i>fruit brown mite</i>	حلمة الفاكهة البنية

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
<i>Eotetranychus boreali</i> (Ewing)	<i>Yellow spider mite</i>	الخلمة الصفراء الاعتيادية
<i>Eotetranychus carpini vitis</i> (Oude.)	<i>Yellow vine mite</i>	خلمة الكروم الصفراء
<i>Eotetranychus hirsti</i> Prit. & Baker	<i>fig spider mite</i>	خلمة التين الحمراء
<i>Eotetranychus lewisi</i> (McG.)	<i>Lewis spider mite</i>	خلمة لويس الحمراء
<i>Eotetranychus sexmaculatus</i> (Riley)	<i>six-spotted mite</i>	الخلمة الحمراء السادسية البقع
<i>Eotetranychus willametti</i> (McG.)	<i>Willamett mite</i>	خلمة وادي ويلاميت
<i>Eotetranychus yumensis</i> (McG.)	<i>Yuma spider mite</i>	خلمة يوما الحمراء
<i>Eutetranychus buxi</i> (Garman)	<i>Box wood mite</i>	خلمة خشب الصناديق
<i>Eutetranychus banksi</i> (McG.)	<i>Texas citrus mite</i>	خلمة حمضيات تكساس
<i>Eutetranychus orientalis</i> (Klein)	<i>oriental red mite</i>	الخلمة الشرقية الحمراء
<i>Oligonychus afrasiaticus</i> (McG.)		خلمة الغبار على التمر
<i>Oligonychus bicolor</i> (Banks)	<i>Oak mite</i>	خلمة البلوط الحمراء
<i>Oligonychus coffeae</i> (Nictner)	<i>Tea red spider mite</i>	خلمة الشاي الحمراء
<i>Oligonychus ilicis</i> (McG.)	<i>southern red mite</i>	الخلمة الحمراء الجنوبية
<i>Oligonychus indicus</i> (Hirst)	<i>Sugar cane leaf mite</i>	خلمة ورق قصب السكر
<i>Oligonychus oryzae</i> (Hirst)		خلمة الرز
<i>Oligonychus pratensis</i> (Banks)	<i>Banks grass mite</i>	خلمة حشيش بانكس
<i>Oligonychus punicae</i> (Hirst)	<i>Avocado brown mite</i>	خلمة الزيتونية البدية
<i>Oligonychus ununguis</i>	<i>Spruce spider mite</i>	خلمة الراتنج الحمراء
<i>Oligonychus yothersi</i> (McG.)	<i>Avocado red mite</i>	خلمة بوير على الزيتونية
<i>Panonychus caglei</i>		خلمة كيغيل
<i>Panonychus ulmi</i> (Koch)	<i>European red mite</i>	الخلمة الأوروبية الحمراء
<i>Petrobia latens</i> (Muller)	<i>Brown wheat mite</i>	خلمة الحنطة البدية
<i>Petrobia apicalis</i> (Banks)	<i>legume mite</i>	خلمة البقوليات الحمراء
<i>Platytranychus multidigitali</i> (Ewing)	<i>Honey locust mite</i>	خلمة خشب الشوك الحمراء
<i>Schizotetranychus andropogoni</i> (Hirst)	<i>Web spinning mite</i>	الخلمة الغازلة

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
<i>Schizotetranychus asparagi (Oude.)</i>	<i>asparagus spider mite</i>	حلمة المليون الحمراء
<i>Schizotetranychus celarius</i>	<i>Bamboo mite</i>	حلمة الزان
<i>Schizotetranychus baltazri Rimando</i>	<i>Citrus green mite</i>	حلمة الحمضيات الخضراء
<i>Tetranychus cinnebarium (Bois.)</i>	<i>Carmine spider mite</i>	الحلمة العنكبوتية القرمزية
<i>Tetranychus desertorum (Banks)</i>	<i>desert spider mite</i>	الحلمة الصحراوية الحمراء
<i>Tetranychus neocalidonicus Andre</i>	<i>vegetable mite</i>	حلمة الخضروات
<i>Tetranychus tumidus (Banks)</i>	<i>tumid mite</i>	الحلمة العريضة
<i>Tetranychus turkestanii (Ugarev & Nikolski)</i>	<i>Strawbeary red mite</i>	حلمة الشليلك الحمراء
<i>Tetranychus urticae Koch</i>	<i>two spotted spider mite</i>	الحلمة الحمراء الاعيادية
<i>Tetranychus mcdanieli McG.</i>	<i>Mcdaniel mite</i>	حلمة ماك دانيال
<i>Tetranychus pacificus McG.</i>	<i>Pacific spider mite</i>	حلمة الباسيفيك الحمراء
<i>Tetranychus canadensis (McG.)</i>	<i>four spotted spider mite</i>	الحلمة الحمراء رباعية البقع
<i>Tetranychus schoenei (McG.)</i>	<i>Schoene spider mite</i>	حلمة شوانن الحمراء
Family Trombiculidae		
<i>Neeschoengastia americana</i>	<i>Turkey chigger mite</i>	حلمة هرشة الدجاج الهندي
<i>Eutrombidium trigonum (Herman)</i>	<i>red grass hopper mite</i>	حلمة الجراد الحمراء
Family Tydeidae		
<i>Lorryia reticulata (Oude.)</i>	<i>reticulate mite</i>	الحلمة المشبكة
High Categories		
Phylum Arthropoda		
Class Arachnida		
Subclass Acari		
Order Opilioacariformes		
Suborder Notostigmata		
المراتب العليا		
شعبة منصالية الأرجل		
صنف العنكبوتيات		
تحت صنف القراديات		
رتبة الحلم البدائية		
تحت رتبة الحلم ظهرية التغور التنفسية		

الاسم العلمي	الاسم العام الانكليزي	الاسم العربي المقترن
	<i>Order Parasitiformes</i>	رتبة الحلم المتطفل
	<i>Suborder Tetrastigmata</i>	تحت رتبة الحلم رباعي الشغور التنفسية
	<i>Suborder Mesostigmata</i>	تحت رتبة وسطية الشغور التنفسية
	<i>Suborder Metastigmata</i>	تحت رتبة خلفية الشغور التنفسية
	<i>Order Acariformes</i>	رتبة الحلم
	<i>Suborder Prestigmata</i>	تحت رتبة امامية الشغور التنفسية
	<i>Suborder Astigmata</i>	تحت رتبة عديمة الشغور التنفسية
	<i>Suborder Cryptostigmata</i>	تحت رتبة مخفية الشغور التنفسية

* * *